



奥斯卡 金像奖

电影故事集

THE OSCAR
GOLDEN IMAGE
MOVIE STORYBOOK

责任编辑：徐志诚
封面设计：文小牛
技术设计：凌志云

489
奥斯卡金像奖电影故事集

朱玛 主编

四川人民出版社出版(成都盐道街3号)

四川省新华书店经销

成都印刷一厂印刷

开本 787×1092mm 1/32 印张15.5 插页4 字数300千

1990年9月第1版 1990年9月第1次印刷

ISBN 7-22-01015-X/I·126 印数：1-5080

定价：5.40 元

分民主又十分严格。凡上一年1月1日至12月31日,在洛杉矶地区上映一周以上的影片均可参加评选。换句话说,如果在该地区公映的影片连一周的票房价值都不能维持的话,便没有资格参加评选。这就在一定程度上保证了奥斯卡金像奖影片既具有专家的权威性,又具有广泛的群众性。奥斯卡金像奖的评选必须经过两轮投票:第一轮是提名投票,获得提名的影片,将在学院本部大楼塞缪尔·高德温放映大厅(有3250个座位)轮流放映,观后再进行第二轮投票,最后以得票的多少决定影片的获奖。

奥斯卡奖的获奖名单是高度保密的,学院几千名会员投票后,选票全交美国著名的普来斯——沃特豪斯会计事务所4名公认的会计加以统计。选票放在保险箱内,由荷枪实弹的警卫守护,统计后的用纸全部烧毁,绝对保密。各项获奖名单,分别密封入各个信封,直到颁奖当日当刻,由司仪当众拆封。

前十九届,奥斯卡奖都只评美国影片,从1947年的第二十届起,才在特别奖中设最佳外语片奖,其参选影片必须是上一年11月1日至下一年10月31日在某国商业性影院公映的大型故事片。每个国家只能选送一部影片,这部影片由该国的电影组织或审查委员会推荐,且须加印英文字幕,送交学院外国影片委员会接受审查。然后,经过秘密投票选出5部提名影片,观摩完5部影片后,再由4000名美国影界权威人士组成的评审委员会选出一部最佳外国语片。该项奖只授予作品,而不授予个人。从1947年至今,意大利获奖10次,如《擦鞋童》、《偷自行车的人》、《道路》、《她在黑夜中》、《八部半》等。法国获奖7次,如《一个男人和一个女人》、

《文森特先生》、《禁止的游戏》。瑞典获奖4次，全是英格玛·伯格曼的作品，如《芬尼与亚历山大》、《处女泉》、《镜中人》。日本、苏联和联邦德国各获奖3次，如《罗生门》（日）、《战争与和平》（苏）、《锡鼓》（德）等。

近年来，我国在国际上获大奖的影片正与日俱增；但是，我们同世界优秀电影相比还有很大的距离。他人夺魁争冠之秘，不可不研究，不可不揣摩。正是从这个意愿出发，我和几位同仁夙兴夜寐、戮力而攻，编写了这本《奥斯卡金像奖电影故事集》。一来可供广大读者了解、欣赏奥斯卡奖影片的主要内容；二来可为电影电视艺术工作者提供一份难得的研究资料。

我们在编写本书的过程中，本想把全部奥斯卡故事片金像奖“得主”和盘托出，但由于资料难觅，只好选出部分以飨读者。其中或直接从美国原著中译出，或从国内已发表的剧本中缩编，还有相当一部分，如《走出非洲》、《飞越疯人院》、《教父》、《教父（续集）》、《猎鹿人》、《莫扎特》、《野战排》、《西线无战事》、《巴顿将军》、《本赫》等，是靠编写者通过录像片，一边操纵放像机，放一段写一段，一边全神贯注地看着电视屏幕，一个镜头一个镜头地记录整理出来的，其用心良苦，可见一斑。

本书编写体例：第一，所编写的故事一律以荣获最佳影片奖的影片为蓝本。第二，在编排上，按片名、编剧、导演、主演（只列前三名）、某厂出品的顺序排列。第三，简要介绍影片的获奖情况，历史背景和主要的艺术特色。对于影片故事，我们采取详略得当，疏密有致的手法。篇幅一般保持在一万字左右。第四，影片排列以获奖时间先后为序。

由于我们的水平有限，错误难免，愿望读者、专家不吝
指正。

朱 玛

1989年3月写于成都

目 录

序.....	(1)
西线无战事.....	(1)
一夜风流.....	(22)
蝴蝶梦.....	(41)
青山翠谷.....	(59)
米尼佛夫人.....	(68)
卡萨布兰卡.....	(81)
君子协定.....	(98)
王子复仇记.....	(118)
码头风云.....	(135)
本 赫.....	(152)
桃色公寓.....	(184)
汤姆·琼斯.....	(200)
音乐之声.....	(213)
巴顿将军.....	(234)
教 父.....	(249)
骗中骗.....	(278)
教父续集.....	(295)
飞越疯人院.....	(316)

猎鹿人.....	(340)
克雷默夫妇.....	(356)
火的战车.....	(371)
母女情深.....	(388)
莫扎特.....	(405)
告别非洲.....	(430)
野战排.....	(446)
末代皇帝.....	(476)

西线无战事

编剧、导演：刘易斯·迈尔斯通

主演：刘·艾尔兹

环球公司1930年出品

《西线无战事》，是根据埃里希·雷马克的同名小说改编。片长两小时半，在第三届奥斯卡奖角逐中，曾与《牢狱鸳鸯》竞争得十分激烈，终于击败对手，一举成名。

《西线无战事》是早期奥斯卡奖影片中的佼佼者，虽然本片导演当时年仅35岁，但由于他曾西线战场上服过役，有深厚的生活体验，因而在影片的艺术处理上能紧贴生活，战场气氛浓郁，环境真实。该片在思想性和艺术性上都是出类拔萃的。它从德国的角度来反映第一次世界大战，对战争的残酷、狰狞，弱肉强食，正义被歪曲，真理被颠倒，作了无情的揭露，具有强烈的反侵略战争的色彩，引起了德国纳粹及其强权舆论的敌视和不满，以致该片在德国禁映达二十年之久。

影片导演技巧娴熟，摄影技术高超，许多场面都具有史诗般的意境，不少片段被誉为电影史上的经典段落。如在泥泞中严酷的军事操练；战场上恶战后的黎明，尸横遍野，刀枪遍地。

导演刘易斯·迈尔斯通(1895—1980)，是俄裔美籍人，曾两次蝉联奥斯卡导演奖(另一片为《美人国里的两个阿拉伯骑士》)。四十年代拍有《太阳下散步》、《凯旋门》等名噪一时的战争片。

本片描述了一个年代的人，他们虽未战死沙场，却仍为战争所毁灭。

第一次世界大战西线的德法战场。在德军的阵地上，法军的炮弹正猛烈地轰击着，炮弹呼啸着飞落地上，炸起一个又一个的弹坑，一时硝烟滚滚。德军全都趴在掩体里等待着炮击结束。一位鬓角已经花白的老兵弯着腰走进了坑道，他头盔上溅满了泥土，草绿色的军呢大衣散发出霉腐的臭味，他叫史登格·钦斯基，是一位经验丰富的老兵，对食物和恶劣的气候最为敏感。这天，他们全队已经断粮了。

保罗年方18岁，数月前，他和班上的同学高中毕业后，为了报效祖国，毅然决然地报名参了军。此刻，保罗和班上的6名同学穿着满是泥污的军大衣，手握钢枪无力地靠在潮湿的沙袋上，正焦虑地等待着炮击结束后的冲锋。保罗的6位同学中，有的打算致力于神学研究，有的想攻读法律，还有的想当个牧场主。他们每个人都有自己的理想和追求，但因宣传的作用，他们都决定放弃个人的理想，自愿参了军，投身到这场“血与火的洗礼”中。德军为了争夺一百码的土地，保罗他们全队已和法国人打了三个多月了。这一次德军占领了法军的一块阵地，为了夺回阵地，法军又开始进攻了。史登格·钦斯基嘴里叼着烟，上好了刺刀，他用敏锐的眼光扫视了一遍，然后，猫着腰又走到另一头的战壕里去

了。法军开始冲锋的号声已听得很清楚了，在德军阵地前的铁丝网后面，法军呼喊着一面八方围了过来，越逼越近。史登格·钦斯基率领全队拼命抵抗着，反击着法军猛烈的反攻。有一小部分法军已攻入铁丝网边缘，虽然德军阵地上的重型机关枪不停地扫射，打死了一批又一批进入铁丝网边缘的法军，但这次法军像发了疯似地不顾一切地向前冲，有几名士兵已冲入铁丝网内……一颗手榴弹在德军战壕里炸开了。保罗和他的战友们并没有被严峻的形势吓倒，仍顽强地坚守着阵地，法军终于边打边撤退了。看到这种情形，德军跳出了战壕，端着刺刀，向法军阵地发起了反冲锋。撤退的法军被打得溃不成军，逃回到自己的阵地上去；在那里，法军的机枪猛烈地开着火，冲在前面的德军纷纷中弹倒下。德军继续冲锋着，但都被击毙或者是因火力太猛冲不上去。德军有些稳不住阵脚了，不得不开始撤退。法国人这次没有冲出阵地追杀，只是趴在掩体上对着撤退的德军射击。范兹还差几步就可回到掩体里平安无事了，但不幸被法军步枪射来的子弹击中腿部，保罗和几名战友不顾一切地把范兹拖进了掩体，范兹疼得在战壕里翻滚。军医很快赶来，用担架把他抬了下去，立即送往后方医院治疗。经过这场厮杀，士兵们都累得东倒西歪地靠在战壕里休息，史登格·钦斯基喘着粗气坐在保罗身旁，安慰地告诉保罗，范兹只是腿受了伤，不会有生命危险。保罗早已累得不成人样，他毕竟才18岁呀，刚才的冲锋他已用上了全部的力量。此时，他瘫在一边，铁青着脸，嘴里有气无力地念叨着：“他没事的，他会无恙的……”他靠在战壕的土墙上，脸上显出一副若有所思的样子，回想起在学校里最后的一些日子……

在德国一个小镇上的中学里，语文教师康托莱克正严肃地坐在讲台上，向学生们宣传爱国主义。他约莫50多岁，中等身材，略略有些发胖，头部已经谢顶，但面色红润，精力旺盛，两眼炯炯有神。今天，他穿了三件套的笔挺的西装，戴了一副黑边圆型眼镜，一副学者派头。他坐在藤椅上用坚定的口吻说道：“……你们是国家的铁血青年，铁血青年会成为铁血英雄，这是我的责任，我的光荣……”他用自豪的目光打量了一眼腰板笔直坐着的学生，继续用他颇具诱惑力的语音讲道：“我将要引导你们去参与这场伟大的战争，我们的祖国需要果敢决断的青年。我有责任启发你们的思想，好让你们能够更好地锻炼好身体，为我们的德皇，为我们的祖国，为神效力。祖国的命运掌握在你们手中，而祖国的命运，又决定了世界的命运。”讲到这里，康托莱克情不自禁地站了起来，声音有些发颤，他激动地说道：“德国是进步的国家，有悠久文化的国家，科学发达的国家，一个伟人辈出的国家。”保罗坐在第一排靠右的窗户旁，他好像老是忙着画个不停，并没有留心老师的宏篇大论。康托莱克走下讲台，来到保罗的桌旁，叫了一声他的名字，保罗这才惊醒过来，猛地不由自主地站起身，窗台上趴着的一只百灵鸟也被保罗突然的举动吓飞了。刚才保罗正是在画着这只百灵鸟。当康托莱克知道他是在画一只鸟时，并没有生气，还特意看了看百灵鸟的素描图，认为画得很好，但康托莱克友善地提醒保罗说，你来学校学习并非是为了素描和写诗的，或是做白日梦的。说话之间，康托莱克咳嗽了几下（他一直都患有肺病），随即他掏出怀表看了看，示意保罗坐下。康托莱克回到讲台上，提高嗓门说：“你们全部考试合格，你

们毕业了，你们的学习已告一段落，你们要开始承担起责任！”说到这里，他威严地猛拍了一下讲台，阴沉着脸严肃地朝大家看了一会儿，吐出两个字来：“下课。”他请保罗单独留下来。康托莱克慈祥地微笑着看着吃惊的保罗，从兜里掏出一盒香烟请保罗抽，不料保罗说他不会抽烟，谢绝了。康托莱克感到有些不解，他取出一支香烟，自语道：

“抽烟，这不是什么好习惯，但太多好习惯会使人没有生气。英国有句俗语，叫只顾工作不顾娱乐……”还没等他说出口，保罗便抢先答道：“令人死气沉沉。”保罗的回答使康托莱克找不出半点差错。他声音低沉地对保罗说：“你是一个梦想家，你爱绘画和做诗，但现在你是个男子汉，你有责任，你对祖国负有责任。”说着他划燃火柴点上烟。他看到保罗对他刚才的话似乎没有反应，便直截了当地问道：“你是要等到被征召呢，还是你自动入伍？”保罗想问“这是当然的吗？”但他话还没说出来就被康托莱克顶了回去：“当然！”他又提高了嗓门，声音激昂地讲道：“你当然会担起责任，你们全都会，并且整班人结成一队参军的。”……

这天保罗和部队里的几名战友到离前线不太远的后方医院探望负伤的范兹。医院设在一座大教堂内，里面全塞满了病床，保罗和五位战友脚步轻轻地来到范兹的病床前，他们从范兹身上盖着的薄薄的床单上可清楚地看到他的一条腿明显地短了一截，他的小腿被锯去了。战友们彼此交换了下难过的目光。范兹从半昏迷状态醒来，看见战友们亲切的面容，他微微地笑了笑，但精神还是恍恍惚惚的，嘴里不停地念叨着他那只在医院里被人偷去的手表，他感到很伤心。战友们为了打起他的精神，都装出轻松愉快的样子。有一位战友还半

开玩笑地对他说：“痛楚是你回家的通行证，你还应当感谢它呢。一周以后你就可以坐在自己家门口舒舒服服地抽雪茄了，还可以向安娜讲你的英雄事迹了。”大家为了表示对范兹的慰问，给他带来了一大包香烟。范兹非常担心战友们送来的香烟又被人偷去，叫他们把香烟放在床下。梅拿右脚的靴子早坏了，老是进水，他在放香烟时看到范兹的靴子完好无损地躺在床下，他想与范兹的靴子换一下，反正范兹回到家里也用不着它的。范兹对换靴的事很不理解，他说靴子是妈妈送给他的。他还不知道自己的右腿已经被锯掉了。梅拿傻乎乎地还想解释解释，但被保罗挡了回去，他赶紧安慰范兹，说他很快就会回家了。范兹不但没有平静下来，情绪却愈来愈激动，呼吸也开始加快。保罗看到这情形，大声叫了起来，他想找名医生来看看，但这里的病人早已超员，医生根本就忙不过来。战友们只好安慰他几句，匆匆告辞。临行前，范兹还念念不忘他那只手表，提醒保罗一定叫医生去找。

大家回到驻地，这是一间医院附近的简陋的房屋，大家都默不作声，情绪低落。保罗独自伏在一张掉了漆的桌子上画着画，画的是范兹所在医院的大教堂的厅堂，旁边放着一张刚画完的范兹头像的素描。这时梅拿走了过来，开诚布公地对保罗说：“你一定认为我不关心范兹。我当然关心他！如果我能挽救他的腿或者生命，我愿出生入死。但他回家后就不再需要靴子了，反正靴子迟早要被医院里的人拿走，而我的靴子已经破了，我走路很艰难。”其实，保罗早已原谅他了，他并不是为梅拿争靴子的事苦恼，而是为范兹这样一位好青年感到深深地痛惜。此时此刻，保罗想到了在学校上

体育课时生龙活虎的范兹，范兹双手紧握住吊环，身体挺直地在空中翻着跟斗。

第二天，保罗代表其他几位战友到医院来向范兹告别，范兹已经知道自己的腿被锯掉了，保罗也无话可讲，他只能通过紧紧握住范兹的手来表达自己的全部感情。为了使范兹不要再伤心，保罗忍了好一阵子，才没让眼泪流出来。范兹痛苦地告诉保罗，叫他把他的靴子拿给梅拿，说完他突然哽咽得呼吸困难起来，保罗慌忙惊呼，立即去找医生，当医生赶到时，范兹已气绝身亡了。因为床位奇缺，医生立即抬走范兹的尸体。保罗僵直着身躯站在那里，他的眼前渐渐一片模糊，回想起在学校里掀起的那股狂热的参军热潮。

保罗从康托莱克的办公室里走出来，班上的男生都在门外焦急地等待着他的消息。保罗不动声色地走到同学中间，突然猛地立正，敬了一个军礼。他的这一个标准的军人姿势，就明显地告诉大家——全体都应当自愿地参加军队！同学们顿时欢腾起来，保罗近乎于发狂地挥舞起帽子，带领全班同学手挽着手，心情振奋地唱着军歌，雄纠纠气昂昂地围着学校的操场大踏步前进。透过语文办公室的窗户，可以看见康托莱克脸上露出了少有的笑容，他的一只手还跟着保罗他们唱的曲子打着拍子。

不久，保罗和全班同学自愿参加了军队，他们乘火车来到某军营接受艰苦的训练。这天，他们全体同学以及其他自愿参军的青年，排着整齐的队伍，一路高唱进行曲，跨进了军营的大门。威士度下士是保罗他们那一班的教官，此人生得矮小粗壮，嘴唇上留着一撮八字胡，目光炯炯，但很少和善的意思。很快就开始训练了，保罗和他的同学都换上了军

装。威士度下士的训练方法与其说是严格不如说成是严酷。起初，保罗这一队共十二人成天在烂泥地里来回下操，后来又换上背包和长枪继续在烂泥地里行军。有的战士实在受不了这种训练，累倒在污泥地里，全身都被泥浆弄脏了。训练中最苦的一课要算是模拟行军途中遇见敌军立即卧倒的动作。具体内容是一队十二人分成三组，每组四个人一排，每排之间前后间隔二三米距离，士兵们像实际作战时那样背着背包，端着枪朝前迈进，听到威士度下士的口令“趴下”，士兵们就得猛地不管三七二十一地趴在地上，接着又“起立”，“前进”，“趴下”……整个过程都是在污泥地里进行，有时趴得不好，遇到污水坑，会溅一脸的污泥，像个煤矿工，当然身上被污泥弄得东一块西一块的那就不必说了。这天的训练，威士度下士像是一个机器人一样面对着被他折磨得疲惫不堪的士兵，依然无情地重复着单调的口令，仿佛士兵不是活生生的人而是机器。士兵们全身衣服都被泥水湿透了。该死的训练结束后，威士度无端地把保罗留下来单独进行训练，保罗已累得不成人样，刚好在威士度喊“趴下”的口令时，保罗的脸栽在一个泥坑里，满脸都是污泥。面对威士度下士的挑战，保罗忍住胸中的怒火，顽强地坚持了下来。一天，在上拼刺刀练习课的时候，威士度为了示范给大家看，有意叫保罗出列，叫他用刺刀刺。威士度右手拿着一只拐杖作为刺刀用来格挡，他朝保罗狡黠地笑了笑，叫他快刺、快刺。保罗双手握紧枪用力刺过去，威士度用拐杖轻轻一挡，保罗握枪托的右手就被弹开了。威士度粗鲁地表示保罗太差劲了，叫他再来，保罗用心刺了好几次都被威士度否定了。他又叫保罗再来一次，这下保罗再也忍受不住这种侮

辱了，他怒火中烧，但表面上又不能表示出来，最后他终于用力朝着威士度猛刺过去，下士没料到他会这么有蛮劲，赶忙举起拐杖用力格挡，刺刀被下士的拐杖格挡开了，但冷不防却被保罗借势抡过来的枪托击中，“呼”地一声，下士摔了个仰八叉，他坐在地上狠狠地叫嚷：“我绝不会饶过你的！保罗！”幸亏军校的独臂长官骑马巡视到此，他目睹了这一切，制止了威士度的报复行为。在新兵即将开赴前线的前一天晚上，威士度下士独自一人喝得醉醺醺的从酒店里出来，他很得意地拄着拐杖，满有兴致地哼着小曲朝前走。突然，悄悄跟在后面的五六个新兵用麻布口袋罩住他的头，连推带拉地把他摔在一堆污泥中，让他尝尝泥浆的滋味，然后新兵们又学着他的口气叫他“站起来”、“趴下”……最后他们扒下他的长裤，用他的拐杖在他屁股上结结实实地揍了一顿。第二天早晨，军营的操场上集结着整装待发的新兵，听校长作最后的训示。保罗和他班上的战友们全身披挂，戴着尖顶的钢盔，背上背包和长枪，显得格外精神抖擞。奇怪的是，在这种庄严的气氛下，他们脸上个个都露出各种不同程度的发自内心的微笑，对于这一点，只有昨天晚上参加了秘密行动的人才最清楚。保罗、范兹、梅拿等差点快要忍俊不住了。不仅因为这个可恶的下士挨了黑打叫人开心，而且还因为这个挨了黑打的人现在正站在他们的队列里，他满脸怒容，双眸凶狠地瞪着前方，敢怒不敢言，这副模样实在是太好笑了。校长的话总算讲完了，新兵们整队出发，在军校的门口，保罗他们看到了像他们一样自愿来参军的学生队伍。

火车站上，新兵们穿着整洁的呢子军服，握着铮亮的钢

枪站在站台上等着军用列车的到来。这时，从他们要去的前线方向浓烟滚滚地开来了一列印有红十字标志的伤员列车。列车进站后，发出了一道近乎于哀嚎的汽笛声，缓缓停了下来，各节车箱的大门顿时一下子打开，从列车上匆匆抬下在前线负了重伤的士兵。有的全身裹着纱布，仿佛是古埃及的木乃伊，其余的伤残官兵吊着绷带情绪低落地从新兵身边走过，一副残兵败将的模样。这无疑给即将上前线的新兵心里投下了一道阴影。

新兵们下了火车又连夜乘上运兵卡车。在照明弹的指引下，卡车穿行在被敌军炸毁的城市废墟中。第二天早晨，卡车到达二连驻地，保罗这一队十几名战士被分到这里，其余的新兵又继续前进。老兵史登格·钦斯基接待了保罗他们，他嘴里叼着大烟斗，从上到下把他们都仔细地打量了一下，然后用严肃的语调说：“你们必须把从军校学的那套东西统统忘掉，因为他们只教了你们做军人的花招，我要教会你们实际的本事，比如怎样在前线穿尿片和怎样杀法国佬！”晚上，史登格·钦斯基带领他们第一次穿过敌人轰击的地方向前线开赴。有两颗照明弹升上了夜空，像两个巨大的探照灯把路面周围的景物照得通明。史登格·钦斯基走在他们中间。他不时地竖起耳朵倾听法军的枪炮声，以判断炮弹着地的方位。突然，法军的炮弹接连不断地轰来，炮弹呼啸着越过队伍上空在不远处爆炸。史登格·钦斯基大叫不好，叫士兵们赶快找地方藏起来。保罗这一队新兵在史登格·钦斯基的带领下躲藏在道路下面的坡沟里，不出他所料，法军的炮弹在刚才他们行进的地方倾泄下来，二连其他的正在行军的士兵乱成一团，四处逃散，一些没有战场经验的新兵被活活炸